1. Record Nr. UNINA9910782254203321 Autore Baildam John D **Titolo** Paradisal love: Johann Gottfried Herder and the Song of Songs // John D. Baildam Sheffield, Eng.:,: Sheffield Academic Press,, 1999 Pubbl/distr/stampa ©1999 **ISBN** 1-281-84148-X 9786611841485 0-567-43662-4 Descrizione fisica 1 online resource (369 pages) Collana Journal for the study of the Old Testament. Supplement series;; 298 223.906 Disciplina Soggetti Authors, German - 18th century Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Originally presented as the author's thesis (doctoral--University of London), 1994. Nota di bibliografia Includes bibliographical references and indexes. Nota di contenuto Contents; Preface; Acknowledgments; Abbreviations; INTRODUCTION; Chapter 1 HERDER' S PREOCCUPATION WITH THE SONG OF SONGS; Chapter 2 HERDER'S APPROACH TO POETRY AND THE BIBLE: ITS SIGNIFICANCE FOR THE SONG OF SONGS; Chapter 3 HERDER AS TRANSLATOR: A THEORETICAL CONTEXT FOR LIEDER DER LIEBE; Chapter 4 HERDER'S RECEPTION OF THE SONG OF SONGS: A COMPARISON WITH OTHER INTERPRETATIVE APPROACHES: Chapter 5 HERDER'S INTERPRETATION OF THE SONG OF SONGS; Chapter 6 HERDER'S TRANSLATIONS OF THE SONG OF SONGS; CONCLUSION: Appendix A: HERDER'S TRANSLATIONS OF THE SONG OF SONGS Appendix B: LUTHER'S TRANSLATION OF THE SONG OF SONGS; Appendix C: GOETHE'S TRANSLATION OF THE SONG OF SONGS; Bibliography; Index of References; Index of Names Sommario/riassunto This is the first comprehensive study of Herder's preoccupation with the Song of Songs, Baildam considers the importance of this poetry in his thinking, and examines his commentaries and translations of 1776 and 1778. Despite Herder's claims to the contrary, his own cultural position is revealed in his translations, and in his unique interpretation of the work as the voice of pure, paradisal love. Starting with Herder's interest in the Song of Songs between 1765 and 1778, this book sets

his reflections in the wider context of his relativistic views on the nature of poetry, contemporary German